

**the  
Record**

Tuesday,  
June 28, 1988

# Celebrate Canada Day



RENTALS OF EVERYTHING **Happy Canada Day!** TEL: 569-9548



**Location Martineau Enr.**

Rentals, Sales, Service  
Tools of all kinds  
Marc Martineau pres.  
2456 King West Sherbrooke, P.Q. J1J 2E8




HAPPY BIRTHDAY CANADA

L.O. **CASS & SON LTD.**  
FUNERAL DIRECTORS  
1-800-567-6031

<b>SHERBROOKE</b> 300 Queen Blvd. N.		<b>LENNOXVILLE</b> 6 Belvidere
<b>SAWYERVILLE</b> 55 Cookshire	564-1750	<b>COOKSHIRE</b> 50 Craig
<b>RICHMOND</b> 295 Main S.	826-2502	
<b>STANSTEAD</b> 39 Dufferin	876-5213	<b>AYER'S CLIFF</b> 900 Clough

HAPPY CANADA DAY FROM

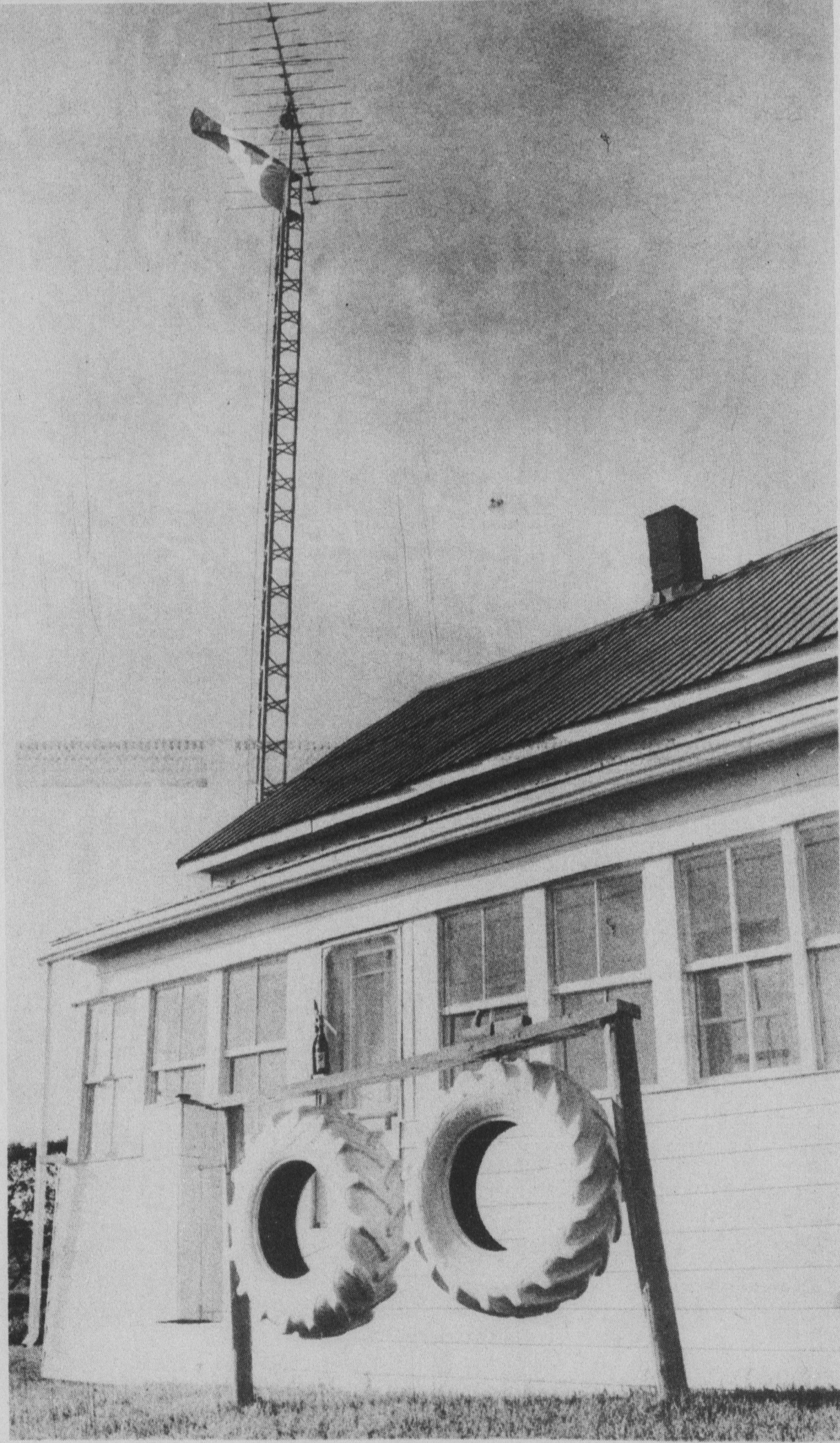
**THE TOWNSHIP OF MELBOURNE**



Mayor:  
**Georges Champigny**

Councillors:

- François Goupil
- Dareyl Grainger
- Jeffrey Garrett
- Serge Jeanson
- Margaret Boersen
- Paul Fortier
- Secretary-Treasurer: John Barley



**TOWN OF ROCK FOREST**

WE WISH TO ALL OUR FELLOW CITIZENS A HAPPY CANADA DAY.


**GAÉTAN LAVALLÉE, mayor**

COUNCILLORS:

- No 1: Claude Vermette
- No 2: André Nadeau
- No 3: Dominique Viscogliosi
- No 4: Yvon Côté
- No 5: Nelson Doyon
- No 6: Jean-Guy Dion

General Director: Jean Rouillard

**At last Quebec sees the light!**



**New Bud Light.**  
When you want the light beer with the first name in taste.

Now brewed in Quebec

**BUD LIGHT**

Everything else is just a light!

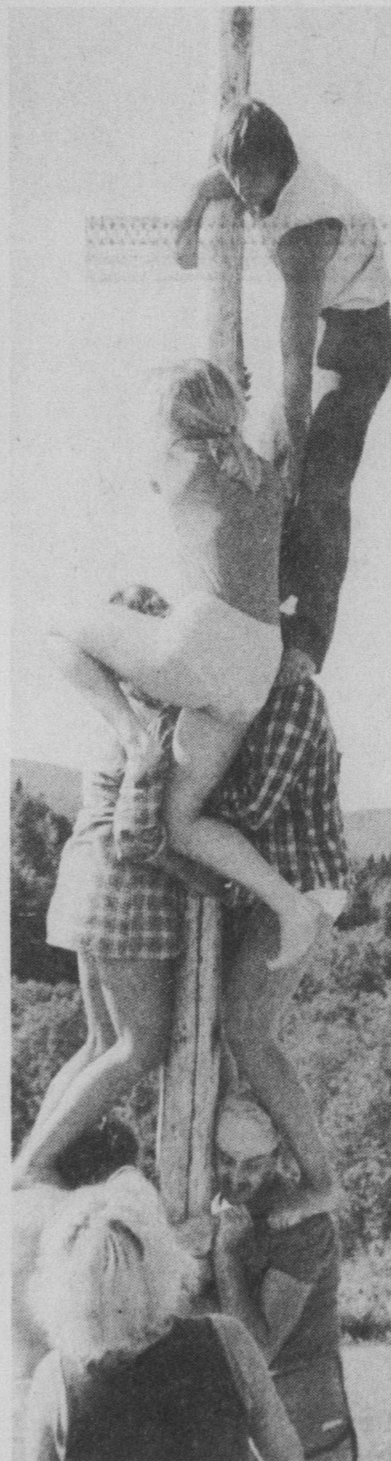
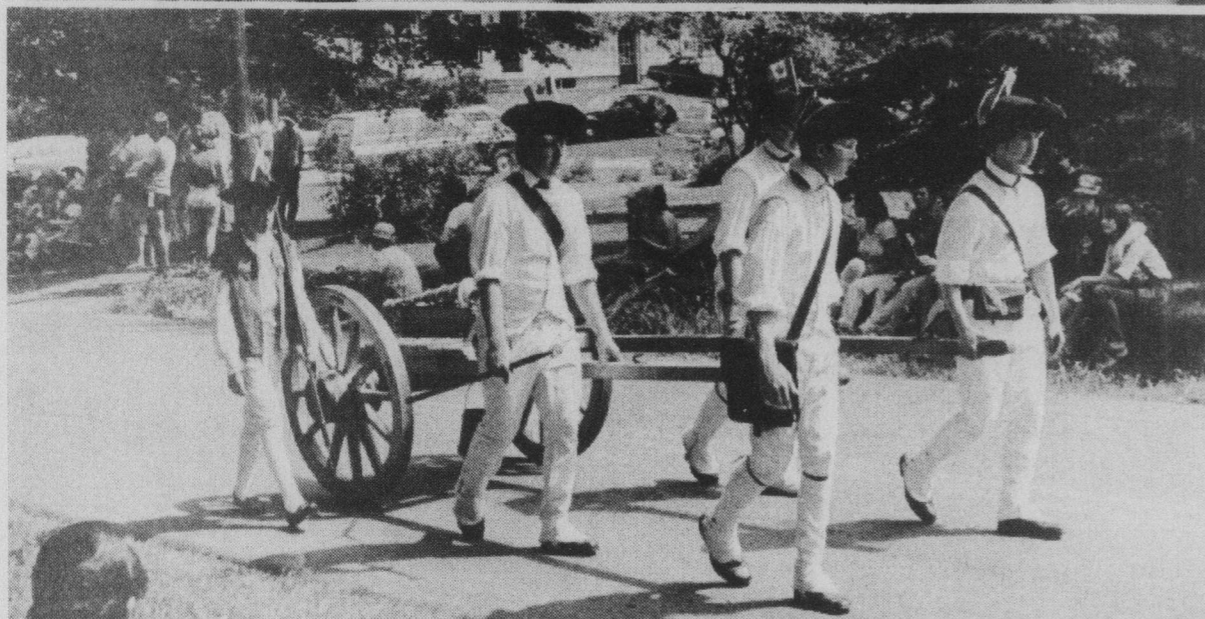
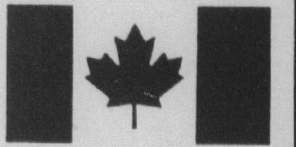


## TOWN OF NORTH HATLEY

Let's All Celebrate  
Canada's Birthday  
JULY 1st

Mayor: Ruth Taylor  
Council:

Ronald E. Olson  
Michael Munkittrick  
Stewart Reed  
Robert Gagnon  
Dr. Michel Côté  
John Haller



Compliments of...



340 Queen St.

DEALER OF LAWN and  
FARM EQUIPMENT



MOTHER GOOSE visits

PARADE STARTS  
AT 10:30 A.M.



GEORGE HARTWELL - Mayor  
SHIRLEY KNAPP - Sec.-Treas.  
MICHAEL BRADLEY - SHIRLEY BRUNELLE  
JEAN CASS - CAROL GEAREY  
GEORGE JOBEL - KEITH MORSE  
Councillors

Compliments of...

**Earl's  
Accommodation  
(North Hatley  
Inc.)**


Business Hours:  
Weekdays & Saturday:  
8 a.m.-8 p.m.  
Sunday:  
11 a.m.-5 p.m.  
North Hatley Tel:  
842-2735

Let's All Celebrate  
Canada's Birthday  
JULY 1st

**INGERSOLL-RAND  
MANUFACTURING**


Ingersoll-Rand Canada Inc.  
375 Courcellette Street  
Sherbrooke, Quebec J1H 3X4  
(819) 569-5121

HAPPY BIRTHDAY CANADA



**The Honourable  
Jean J. Charest**  
P.C., M.P.

Minister of State  
Youth  
Minister of State  
Fitness and Amateur Sport




**LENNOXVILLE**

**Town  
of  
Lennoxville**

**F. Duncan BRUCE, MAYOR**

**ALDERMEN**

Clement P. Mallalieu - Finance & Environment  
Thomas Allen - Roads & Street Lights  
Andrew S. Johnson - Water & Sewers  
Roger Lacasse - Fire & Construction  
Joseph McKercher - Parks & Recreation  
Pierre H. Massé - Security & Transportation  
Jules Gervais - Secretary-Treasurer





Best Wishes on Canada Day

**H.H. Brown Shoe Co.  
(Canada) Ltd.**



Manufacturer of  
SHOES AT POPULAR PRICES  
Work Boots - Security Boots  
Brands such as "GORILLA", "KING KONG"  
& "CUSTOM SHUCRAFT"  
Assortment of shoes, Walkabouts & cowboy  
boots

375 7th Ave. S. — Richmond —  
826-5931

Let's All Celebrate  
Canada's Birthday  
JULY 1st

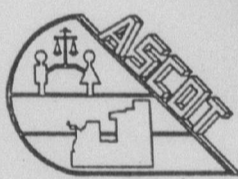


(819) 566-5044

**BERKLEY  
WALLCOVERINGS**

1051 Galt East  
Sherbrooke, Quebec  
Canada J1G 1Y7

COLLINS & AIKMAN  
WALLCOVERINGS GROUP



CANADA'S BIRTHDAY  
Let's All Celebrate

**ASCOT TOWNSHIP**

Mayor Robert Y. Pouliot

- DISTRICT NO. 1 JEAN-GUY LANDRY
- DISTRICT NO. 2 ROBERT GAGNÉ
- DISTRICT NO. 3 MICHEL BEAULIEU
- DISTRICT NO. 4 RAYMOND ROY
- DISTRICT NO. 5 MARCEL CYR
- DISTRICT NO. 6 ROGER LABBÉ

General Manager:  
Jean Tremblay



**PICTURES OF MY HOMETOWN  
For Canada Day, 1988**

Seeing you as you really are —  
What are you?  
The maple leaf flying  
over Manitoba's legislative building.  
A language squabble  
or frost-feathered pines,  
Lake Louise, the Saint Lawrence,



What is important to you?  
Gilles Vigneault, Gordon Lightfoot  
or democracy,  
"let those Easterners freeze  
in the dark ici on parle français" —  
is this you?

On your birthday can we sing your name  
or should we ask Kongsim and Boualay to sing  
our national anthem for us;  
we could learn the words from new Canadians  
and perhaps for the first time

SING THEM

JUNE UNSWORTH  
DRUMMONDVILLE, QUEBEC



CANADA'S BIRTHDAY  
Let's All Celebrate

YOUR  
HARDWARE  
DEALER  
**unitotal**

**CENTRE DE  
RÉNOVATION  
COOKSHIRE INC.**

"Your Friendly  
Super Hardware Dealer"

**WIN**

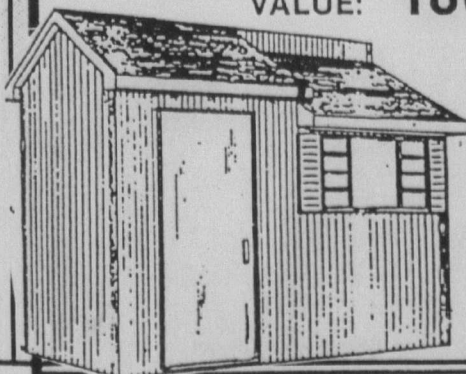
DEPOSIT YOUR CASH  
PURCHASE RECEIPTS.

**WIN**

**WIN A STORAGE SHED 8' x 12'**

DRAWING JULY 16th/88

VALUE: \$1800



- CONSTRUCTION MATERIAL
  - HARDWARE
  - INTERIOR DESIGNING
- Prop. P. Beaulieu & G. Audet

45 CRAIG ST.  
COOKSHIRE, QUE.  
TEL: 875-3333



We take this opportunity to extend our best  
wishes to the population of Asbestos and  
region on the occasion of Canada's  
121st Birthday!



**JM Asbestos Inc.  
ASBESTOS, Qué.**



**Sherbrooke**  
more than a city

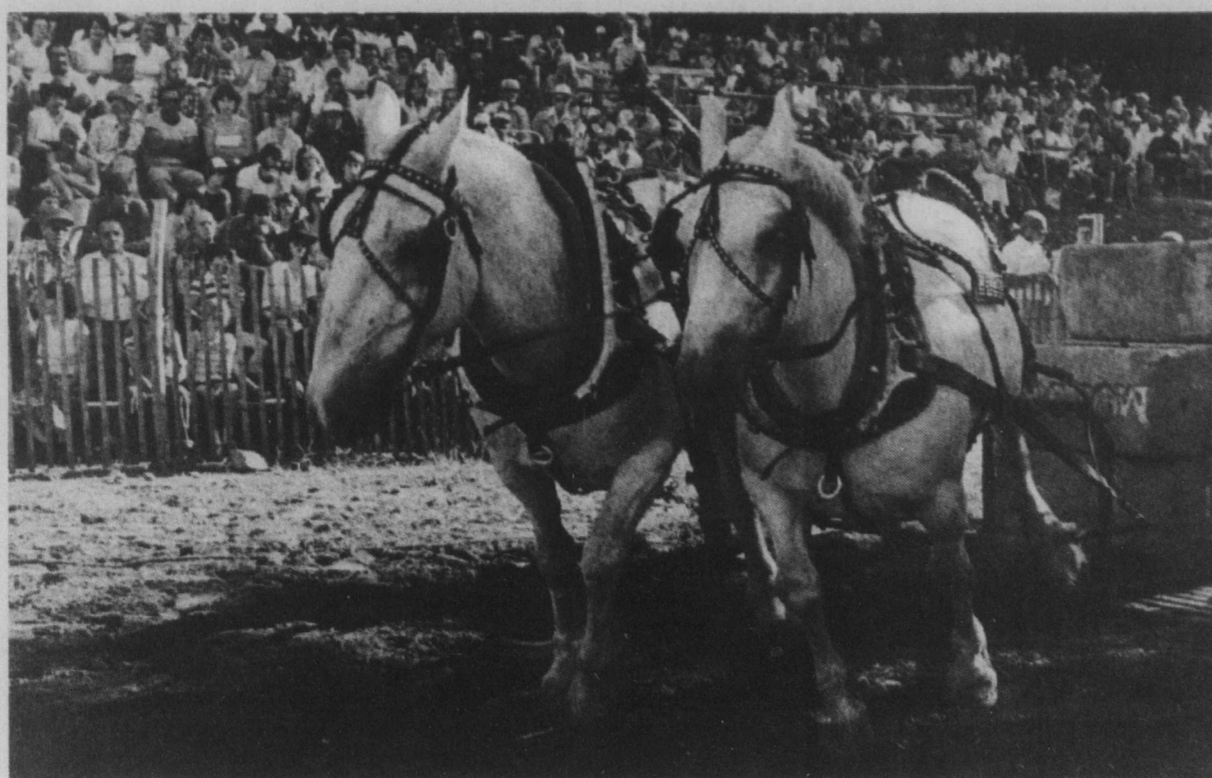


AS SHERBROOKERS LIVING IN THE FINEST  
COUNTRY, WE ARE PROUD TO CELEBRATE CA-  
NADA DAY.

Mr. Jean Paul Pelletier, m.b.a.  
Mayor

**COUNCILLORS:**

- Mr. Ulric Chainé, district no. 1; Mr. Laurier Casteau, district no. 2; Mr. Normand Brault, district no. 3; Mr. Guy Couture, district no. 4; Mr. Jean-Yves Laflamme, district no. 5; Mr. Michel Carrier, district no. 6; Mr. Alfred Demers, district no. 7; Mr. Bernard Tanguay, district no. 8; Mr. Serge Cardin, district no. 9; Mrs. Françoise Dunn, district no. 10; Mr. Jean Perrault, district no. 11; Mr. Jacques Jubinville, district no. 12.



Happy Canada Day!

# Listen!



Do you hear a loud "rumba blumba" noise coming from your muffler? Then drive the back streets to your neighbour . . . under the Carline sign.



Nationally Guaranteed



SHERBROOKE

569-5959

1205 Wellington St. 93 Agents Across Canada

BEST WISHES ON CANADA DAY



A pioneer in this type of industry, continuing its contribution to the economy of the region,

## J.E. BERGERON & FILS LTEE

MANUFACTURERS OF FIRST QUALITY MARGARINE and SHORTENING

7 ST. JEAN BAPTISTE

BROMPTONVILLE — TEL: 846-2761

8467 DALTON ROAD

MONTREAL — TEL: 738-1156



### CANADA'S BIRTHDAY

Let's All Celebrate

- André Langevin, MAYOR
- Denis Maurais, councillor, seat no 1
- Renald Sage, councillor, seat no 2
- Ronald Charland, councillor, seat no 3
- Lorraine Sharpe, councillor, seat no 4
- Antonio Désorcy, councillor, seat no 5
- Bertrand Lamoureux, councillor, seat no 6
- Marcel Carbonneau, councillor, seat no 7

We would like to salute the dynamism of various cultural communities that have contributed to the building of Canada.

We are also proud of the fact that the two great cultures French and English may enjoy equal economic opportunities, individual rights and freedoms, throughout this land of democracy.



André J. Hamel  
MNA for Sherbrooke  
and President of the  
Ministerial caucus of the  
Townships



Yvon Vallières  
MNA for Richmond  
and chief government whip



Madeleine Bélanger  
MNA for Megantic-Compton

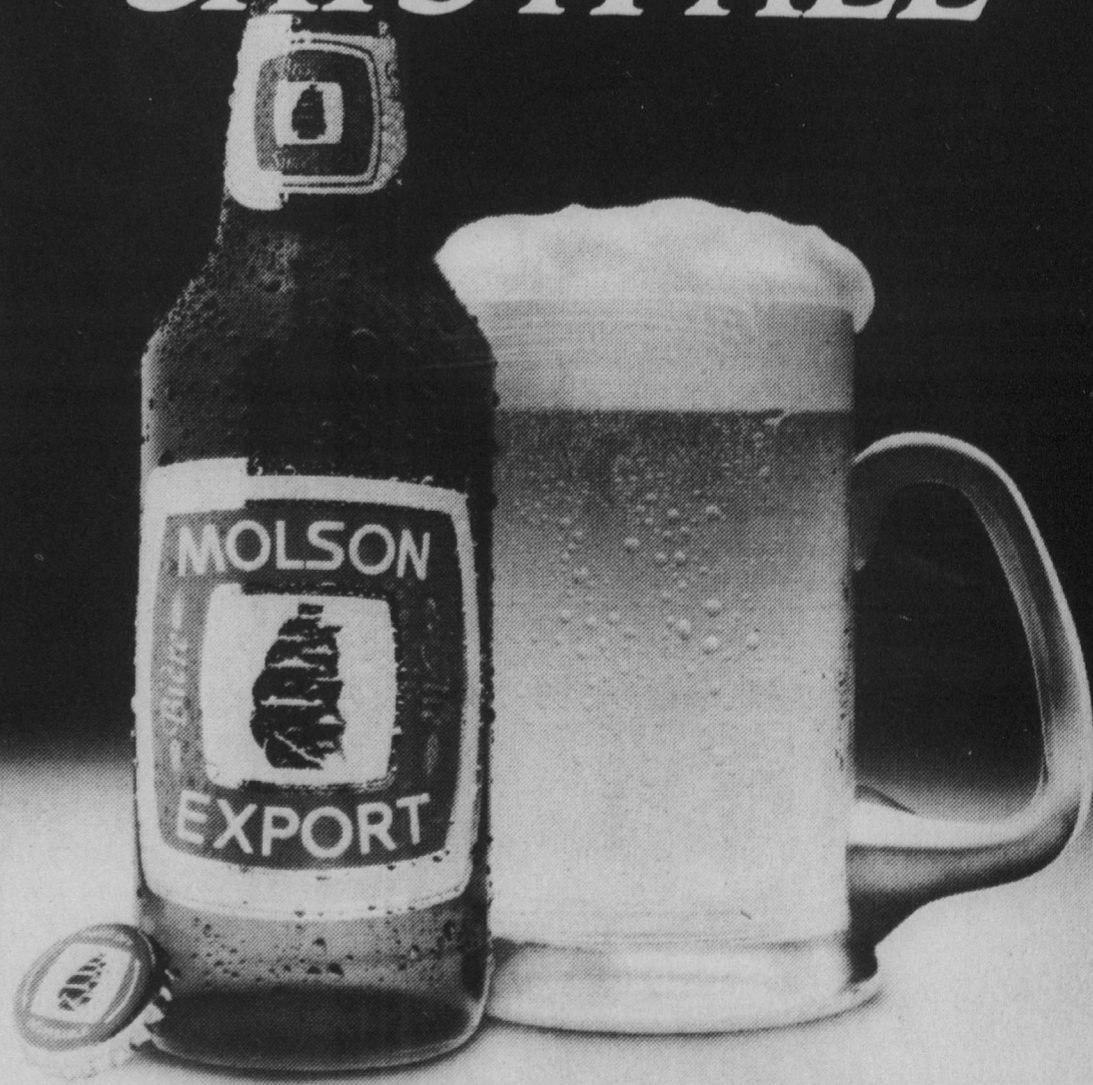


Monique Gagnon-Tremblay  
MNA for St-François  
Minister delegate to  
women's conditions

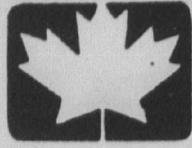


Georges Vaillancourt  
MNA for Orford

# MOLSON SAYS IT ALL



Now with a twist-off cap



HAPPY CANADA DAY

Caisse Populaire  
de Richmond



Claude Boudreau, Manager  
45 Carpenter St. — Richmond  
Tel: 826-3743, 45, 46

BEST WISHES ON CANADA DAY.



A DOOR and WINDOW industry contributing to the  
construction expansion in the Eastern Townships.



Manufacturers of Doors &  
Panoramic Windows  
Building Supplies

St. Francois-Xavier de Brompton  
Tel. 845-2731



## CANADA DAY FIRST OF JULY

In this day, Les Caisses Populaires Desjardins  
are proud to offer to their members this bilin-  
gual version of our national anthem.  
*Chantons ensemble, dans l'harmonie, notre  
joie de faire partie d'un beau pays. Soyons  
fiers de nos origines, soyons fiers de cette  
terre qui nous rapproche.*

O CANADA

O Canada! Our home and native land!  
True patriot love in all thy sons command.  
With glowing hearts we see thee rise. The True  
North strong and free!  
From far and wide. O Canada, we stand on guard  
for thee  
God keep our land glorious and free!  
O Canada, we stand on guard for thee.  
O Canada, we stand on guard for thee.

O Canada! Terre de nos aïeux!  
Ton front est ceint de fleurons glorieux!  
Car ton bras sait porter l'épée, il sait porter la  
croix!  
Ton histoire est une épopée des plus brillants  
exploits  
Et ta valeur, de foi trempée,  
Protégera nos foyers et nos droits,  
Protégera nos foyers et nos droits.



Desjardins

# 'Mother Goose' is loose as Hatley

Hatley will once again celebrate  
Canada Day on the day July 1st.  
Although the province of Quebec  
did not accept a theme for the day,  
the Hatley Group felt it should  
have a theme for decorations, etc.,  
and decided that "Mother Goose vi-  
sits Hatley on Canada Day" would  
be quite appropriate.

Traditionally the Whitcomb fa-

mily have led the parade and this  
year will be no exception with  
father and daughter team on hor-  
seback. The parade will be under  
the direction of Homer Cote and  
gets underway at 10:30 a.m. At the  
moment a dozen floats have signi-  
fied their coming and with the Len-  
noxville Highland Band and the  
Coaticook Majorettes to provide

the musical accompaniment it  
should be a great parade.

The day's activities should be  
equally as great with the two bands  
providing part of the entertain-  
ment. Two local country singers in  
the persons of Andre Hamel and  
Tom Wheeler will add to the pro-  
gram along with the Richmond  
Cloggers and a Highland dance

group. For those who enjoyed Alex  
McKinven and his border collies  
last year it will be a repeat per-  
formance and one you shouldn't miss.  
The dogs will herd sheep and geese  
on command and return them to  
their pens. This is scheduled for  
around 3 p.m.

For the youngsters and teena-  
gers. Suzanne Kohl-Bradley and



Happy  
Canada  
Day!



PROVINCE  
OF QUEBEC  
CITY OF MAGOG



MAYOR  
PAUL-RÉNÉ GILBERT  
ALDERMEN:  
JACQUES GUBY  
DENIS LACASSE  
LAURENT GIRARD  
ROGER CREVIER  
MARC POULIN



HAPPY CANADA DAY  
FROM



The East Angus Mill produces annually 70,000  
tons of kraft paper and 35,000 tons of box-  
board. A modernization program is also  
completed. Our personnel recognizes the fact  
that the customers are their guarantee of job  
security, therefore enhancing their pride in  
producing quality products.



May you all enjoy  
Canada Day

La Fédération de l'U.P.A.  
de Sherbrooke

4300 Bourque Blvd.  
Rock Forest, Que.  
JOB 2JO  
819/567-8905

# celebrates Canada Day for the young at heart



Stan and Viola Gage have prepared a lively activity and contest program for the afternoon performance. Doug Fletcher has kindly agreed to act as M.C. for the parade and the events following.

The Association has been hard at work both in making preparations and adding a new canteen building. Under the watchful eye of Lester Drew an additional structure has been added to the existing band-

stand and working conditions will be more pleasant and speedier. The Anglican women are once again ready to feed the group with a cold luncheon menu and the burger bus will also be in attendance. The United Church Women are trying out something new with the sale of hot baked beans, french bread and coffee.

Dignitaries who will be with us

will include Hon. Georges Vaillancourt, M.P. for the Provincial Government, Hon. François Gérin, Federal M.P., Royal Orr, President of Alliance Quebec and Mayor George Hartwell of Hatley.

Last year those who attended the evening's activities were great in their praise of the efforts of John Foster in arranging a great program and he has agreed to head up this year's event which should

start at 7:30 p.m. and run till dark. Fireworks will round out a great day.

For those who haven't been to Hatley on Canada Day the Association would welcome you. It's where you will meet your friends and have a day that is liquor free and a real fun day. Just as a suggestion it would be advisable to bring along a lawn chair.



A Day for the whole Family

## Waterville T.G. Inc.

10 DEPOT ST. — WATERVILLE, QUE.  
TEL.: 837-2421



WE ARE PROUD TO CELEBRATE CANADA'S BIRTHDAY  
"A GOOD PLACE TO WORK AND LIVE"

### CANADA DAY IN COWANSVILLE



Thursday, June 30, 1988 — 5:30 p.m. - 9 p.m.  
Parc Centre-Ville

- 5:30 p.m. Massey-Vanier Band
  - 6:30 p.m. Raising of the Flag "O Canada" with Frank Graham
  - "Brome Squares" Square Dancing
  - "Barbershop Quartet"
  - Exhibition of children's drawings
  - Tour of Cowansville with the Club des voitures antiques de Granby
  - Refreshments served by Local Girl Guides
  - 9:00 p.m. End of the Celebration at Center of Town
- IMPORTANT: PLEASE BRING YOUR CHAIRS**



Friday, July 1, 1988 - 8:30 a.m. - 10 p.m.  
Municipal Beach (Centre de la Nature)

- 8:30 to 10:00 a.m. Registration for Triathlon (Swimming, Cycling, Running)
- 10:30 a.m. Start of Triathlon
- 1:00 p.m. Children's Activities
  - 1 to 5 years old — Sand Castle Building
  - 5 to 12 years old
- Races
- Parachute games
- Songs
- Jumping contest
- Obstacle course
- Paper airplane contest
- Refreshments
- 4:00 p.m. Flag Raising Ceremony and Singing of National Anthem with the participation of Local Air Cadets, Ethnic groups and our elected representatives
- 4:15 p.m. Presentation of Awards
  - Children's activities • Drawings • Literature contest
  - Pétanque • Tennis • Triathlon • Antique Cars • Cake Contest
- 5:00 p.m. Méchoui Supper by Ron Ash / Wine and beer for sale
- Dancing to Harold & Rejean's Music
- 9:00 p.m. Lowering of the Flag
- 10:00 p.m. Fireworks and End of Celebration



### Béton Aimé Côté Ltée

**BEST WISHES ON CANADA DAY**

Ready-Mix Concrete  
Plant & Office  
569-9916

334 Queen St. - Lennoxville



### ENJOY CANADA DAY

HEATING  
PAINTS

471 MAIN ST. W. MAGOG, QUE.  
Tel: 843-3530

BEST WISHES ON CANADA DAY.

### Pelletier location AUTOS - CAMIONS



LEASING  
SHORT TERM  
LONG TERM  
YOU'RE LOOKING FOR A VEHICLE  
ALMOST NEW  
LOW MILEAGE

YOUR CHOICE PELLETIER LOCATION

1979 KING ST. E. SHERBROOKE J1H 5H2  
(819) 566-0727

HAVE A HAPPY CANADA DAY

### Edmont Canada

DIVISION OF BECTON, DICKINSON & CO., CANADA, LTD.  
FILIALE DE BECTON, DICKINSON & CO., CANADA, LTD.

Leader as a Manufacturer of Industrial Work Gloves.

(514) 263-0585

105 Lauder St.

COWANSVILLE, Que.



Remember July 1st  
**CANADA DAY**

J.J. Barker Co. Ltd.  
**Ceramalite**

COWANSVILLE, QUE.

HAVE A HAPPY CANADA DAY



### papeterie cowansville

151 PRINCIPALE — TEL.: 263-3212

Office, Home and School Supplies

DIVISION OF

**IMPRIMERIE COWANSVILLE INC.**  
137 RUE JOHN, COWANSVILLE (514) 263-0833

Industrial, Commercial & Creative Printers

# BURY, QUE.



**CANADA DAY  
SATURDAY, JULY 2, 1988**

**WELCOME TO OUR  
62ND ANNUAL  
CELEBRATION**

- 7:00 a.m. to Fishing Derby (Free for kids 11:00 a.m.: under 12)
- 8:30 a.m.: Music in the Street
- 8:30 a.m.: Pancake Breakfast  
St. Paul's Rest Home
- 9:00 a.m.: Flea Market - New Town Hall
- 9:00 a.m.: Little League Baseball in the Park
- Noon: Grand Parade, Bands, Floats, Cars, Horses
- Afternoon and Evening Entertainment Begins in Memorial Park
- 1:30 p.m.: Children's Track Meet
- 1:30 p.m.: Horse Pull
- 2:00 p.m.: Jello Wrestling
- 2:30 p.m.: Entertainment in the Park  
Quebec Fiddlers Ass.
- 7:00 p.m.: Show. Music by "Uptown" orchestra
- 10:00 p.m.: Sunset - Fireworks



**BEST WISHES  
BURY  
ROYAL  
CANADIAN  
LEGION  
BURY -  
BRANCH 48**  
*Invites All*  
Legionnaires, Veterans  
& Friends To Join Them In  
The CANADA DAY PARADE  
**SATURDAY, JULY 2nd**  
FLOAT WILL BE PROVIDED  
FOR VETERANS UNABLE TO MARCH.  
*Meet 10:45 at  
the Legion*  
BAR IN BASEMENT

**COME TO  
BURY &  
CELEBRATE  
CANADA DAY  
PRANGLEY  
& CO.  
LICENSED  
GENERAL STORE**  
Prop:  
*Galen Morrison*  
**Tel: 872-3303**

**BEST WISHES ON CANADA DAY  
BURY CASSE-CROÛTE  
SNACK BAR** Prop: Henri Louis

**COME & CELEBRATE  
CANADA DAY WITH US**  
**CAISSE POPULAIRE  
BURY, QUE.  
TEL: 872-3288**

**HAPPY CANADA DAY**  
**CONCORD  
WOODWORKING CO. LTD.**  
BURY, QUE. **JOB 1JO** Tel: 872-3308  
James A. McVetty  
Gen. Manager

**HAVE A NICE DAY AT BURY JULY 2nd**  
**RUSSELL PERKINS**  
DIGGING  
SNOW REMOVAL  
LEVELLING  
MAPLE PRODUCTS  
GRAVEL  
CRUSHED STONE  
TOP SOIL  
*Oxygène Ampro* LIMITÉE  
Rep.  
BURY, QUE. TEL: 872-3330

**McPEER Pumping Inc.**  
Installation & Service & Cleaning  
of Septic Systems  
Spreading of Liquid Farm Manure  
Tel: 872-3330 — 884-5444 — 563-7535  
Mobile Home Movers

**HAVE A NICE DAY AT BURY ON  
JULY 2nd**  
**THE BURY FISH  
HATCHERY**

**AUCTIONS OF  
ALL KINDS  
FARM, ANTIQUES  
AND FURNITURE**  
**ART BENNETT  
AND  
ROSS BENNETT**  
BILINGUAL  
AUCTIONEERS  
AUCTION BARN FOR  
FURNITURE &  
ANTIQUES AT  
SAWYERVILLE  
Tel: 889-2272 - 889-2840

**WELCOME TO THE  
MUNICIPALITY OF BURY  
FOR OUR CANADA DAY  
CELEBRATION**  
**MAYOR: Rosemary Lowe**  
**COUNCILLORS:**  
Delmar Fisher  
Dale MacLeod  
Normand Lussier  
George Lawrence  
Angus MacMillan  
Cedric Jenkerson

**CANADA DAY CELEBRATIONS**  
**SALLE JEAN  
PAUL  
BURY**  
Friday, July 1st  
Saturday, July 2nd  
**MUSIC BY: COUNTRY EXPRESS**  
9:30 to 1:30  
**SALLE JEAN PAUL, BURY 872-3249**

**BEST WISHES BURY  
HAVE A HAPPY CANADA DAY**  
  
AUCTIONNER ENCANTEUR  
**HARRY GRAHAM JR.**  
Bilingual Auctioneer  
Complete Auctioneer  
Services:  
Farm - Household - Antiques  
**Bury Sales Barn,  
Auction Every Monday  
At 2:00 p.m.**  
**Bury Auction  
Tel: 872-3316  
Residence:  
Tel: 889-2726**



HAVE A GOOD TIME  
TO ONE AND ALL  
ON CANADA DAY


**ROSAIRE ROY**




**GROCER-BUTCHER**  
BURY, Que.  
TEL: 872-3729



HAPPY CANADA DAY



LET'S ALL CELEBRATE  
CANADA'S  
BIRTHDAY  
Army, Navy &  
Air Force  
Ladies' Auxiliary  
Unit 318



The Hut

HAPPY CANADA DAY

**DONAT CHAPDELAIN INC.**

GRAIN DEALER  
BUILDING SUPPLIES  
SHUR-GAIN  
BALANCED RATIONS

TEL.: 875-3321  
COOKSHIRE

BEST WISHES TO THE  
ORGANIZERS FROM  
**THE TOWN OF EAST ANGUS**



HAPPY CANADA DAY

**Marché Croteau Market**


Beer & Wine Grocer — Butcher  
B.B. Chicken

Main St. BURY, QUE. Tel: 872-3655  
Open 7 days a week.

**HILLTOP GARAGE**


DARCY ERYOU, prop.

Tel: (819) 884-5444  
R. R. 1, BISHOPTON, QUÉ. JOB 1G0



Mécanique générale • General Mechanics  
Mise au point • Tune-Up  
Soudure • Welding

TRANSPORTATION DE MAISON MOBILE  
MOBILE HOME MOVERS



**Natural Products for Horticulture and Forestry**

Distributor of Canagro

P.O. Box 100  
35 Graig Street North  
Cookshire, Que. JOB 1M0  
819.875.5661

PARTICIPATE IN THE  
BURY DAY  
CELEBRATIONS

**ST. PAUL'S REST HOME**

We Are Serving  
For Breakfast:  
PANCAKES & SAUSAGES  
SERVED WITH  
MAPLE SYRUP  
8:30 a.m. to 12 Noon

**FLEA MARKET**  
TIME: 8:30 to 12:00 Noon  
**BURY, QUE.**

Tel: 872-3356

GOOD LUCK TO BURY ON CANADA DAY

**NORMAND GOSSELIN ENR.**

(Formerly Luc Gosselin Meuble Inc.)  
East Angus, Que. Tel: 832-2700  
SPECIALIST IN  
ELECTRONICS & HOME APPLIANCES  
REPAIRS OF ALL MAKES  
SERVICE — SERVICE — SERVICE

HAPPY CANADA DAY

**ROYAL CANADIAN LEGION**

Wishes To Invite All Veterans To Participate in CANADA DAY PARADE  
**JULY 2nd**  
Meet at Bury at 11 a.m. for exact details.  
Medals should be worn.

**Memphremagog**  
Elizabeth  
District No. 7



**RICHARD COATES**  
ULTRAMAR DISTRIBUTOR

SERVING THE COMMUNITY WITHIN 25 MILE RADIUS

WE HAVE A FULL LINE OF ULTRAMAR PRODUCTS INCLUDING:

ALL GASES & DIESEL FUELS  
FURNACE & STOVE OIL  
(FURNACE INSURANCE PLANS AVAILABLE)  
COMPLETE LINE OF MOTOR OIL  
FOR FARM & COMMERCIAL USE

**BURY, QUE. TEL: 872-3322**

THE BEST OF LUCK ON CANADA DAY CELEBRATION

**GenPak**

GENPAK CANADA

345 Bibeau Cookshire, Que.

**KUBOTA**  
TRACTOR CANADA LTD.

**BUILT  
TO LAST!**

R. Malouin & Fils Inc.,  
6421 Foster, Waterloo, Qc  
539-0494



John Stone, prop.  
**Flats now available**  
Open  
Mon. - Thurs. . . . . 9:00 - 5:00 p.m.  
Friday . . . . . 9:00 - 9:00 p.m.  
Saturday . . . . . 8:30 - 8:00 p.m.  
Sunday . . . . . 9:00 - 4:00 p.m.  
• Complete Landscape Design  
• Conception de plan  
d'aménagement paysagé  
93 Knowlton Rd.  
243-0502

**BRAN-AM**

Prop: Brandon Sykes  
SILK SCREEN PRINTING  
SPECIALIZING IN:  
T-SHIRTS — HATS  
BUMPER STICKERS  
SPORTSWEAR  
65 VICTORIA ST. KNOWLTON, QUE.  
TEL: 243-6047

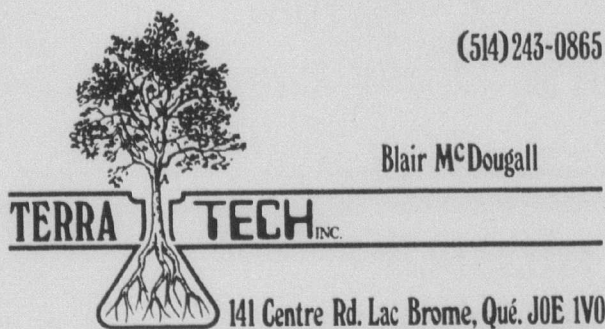
**DEPANNEUR  
ROUGE**

Visit Our Ice Cream Parlour  
With Soft & Hard Ice Cream  
We Have: Fruits, Vegetables  
Beer — Wine  
483 Knowlton St., Knowlton, Que.  
Tel: 243-0330

**LUSSIER, CODÈRE, DOIRON & COUTURE**

NOTARIES & LEGAL COUNSELS

P.O. BOX 750, KNOWLTON, QC JOE 1V0  
35 VICTORIA STREET, KNOWLTON (514) 243-6131  
29 PRINCIPALE STREET NORTH, SUTTON (514) 538-2213



(514)243-0865

Blair McDougall

141 Centre Rd. Lac Brome, Qué. JOE 1V0

**Celebrate Canada Day In  
Knowlton**

Take time to visit some of the fabulous shops in Knowlton. We have a very diverse and unique collection of stores. Every merchant strives to offer the best products at the most competitive prices possible. We are proud of Knowlton. We are proud of the people that contribute in so many ways to the quality of life in our community. Let us celebrate this pride and be grateful that we live in a country that has let us become what we are. Come enjoy Knowlton and have a great Canada Day!



**FESTIVAL**

**Parcs des Lions  
Lions Park  
Knowlton, Québec**

THURSDAY / JEUDI

**June 30 (1988) 30 Juin**  
8:30 pm / 12:00 am

**CANADA DAY DANCE  
DANSE DU FESTIVAL**

**FREE ADMISSION  
ENTRÉE GRATUITE**

**Music by:  
Musique Par: Wayne Durrell & Co.**

**Sponsored by:  
En collaboration avec: LABATT**

**Claude Hébert, Agent  
Patrick Simard, Représentant**

BUD FULLER, prop.

**FULLER'S ANTIQUES**



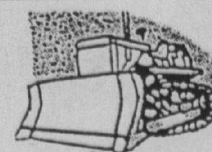
SPECIALTY: PINE  
GLASS • CHINA  
SMALL ARTICLES

Rte 243  
Bolton Pass Road  
Tel. 514-243-6686

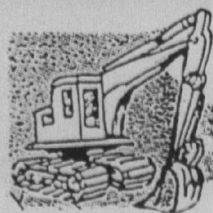
Congratulations!  
**LES PRODUITS DE BÉTON**  
**Suprême**  
ALLARD   
READY MIXED CEMENT  
CRUSHED STONES  
SAND — GRAVEL  
**BETON  
PREPARE**  
Béton Suprême Inc.  
11 ALLARD  
WATERLOO **539-2576**  
If no answer Wlo 539-2646

Best wishes!

Stone  
Earth  
Gravel, etc.



**ALLARD & ALLARD CONSTRUCTION**



Excavation  
Trucking  
Landscaping

Road construction  
Septic tanks

11 Allard Foster Lake Brome — 539-2646  
11 Mont Echo — Knowlton Lake Brome — 243-6157  
Il busy 243-6648

**ON GOING ACTIVITIES**

Lions trolley service from  
downtown to Lions Park

Petting Zoo  
Lac Brome Theatre  
(Ry Ju Kids Amusement)  
Worm & Apple  
Train  
Moonwalk  
Pony Rides

Childrens art contest  
Boy Scouts Games

First Aid Tent

Chamber of Commerce  
Information booth  
CANTINES  
And many many more  
Surprises



**OO**  
L'imprimerie Bromont.

# CANADA 1988

## Friday, July 1st

## Vendredi le 1er Juillet

Boy Scouts Breakfast	7-10:00AM	Petit déjeuner de Scouts
Adult's Tennis Tournament	9:00AM	Tournoi de Tennis (Adultes)
Bicycle Decorating Contest	10:00AM	Concours de décoration bicyclettes
Frog Jumping contest	10:15AM	Concours sauts de grenouilles
Antique Car Parade	10:45AM	Parade voitures antiques
OFFICIAL OPENING CEREMONIES	11:00AM	OUVERTURE OFFICIELLE
Bicycle Race Around Brome Lake (Sponsored by Bicycle Page)	11:30AM	Course de bicycle Lac Brome (Commandité par Bicycle Page)
Canada Day Cake Cutting	12:00PM	Cérémonie de la coupe du gâteau
Music by Herb Sharman (Labatt's beer tent)	12:00PM	Orchestre Herb Sharman (Tente Labatt)
Strawberry Social (Optimist Club)	12:00PM	Festival de la fraise (Club Optimiste)
Mixed Horse Shoe Tournament	1:00PM	Tournoi jeux de fers mixte
Assorted Children's Games	1-3:00PM	Jeux assortis pour enfants
Softball Game C.J.A.D. 800 Radio vs Knowlton Lions (Mixed)	2:00PM	Balle molle C.J.A.D. 800 vs Les Lions de Knowlton (mixte)
Juggling show (Sponsored by Ski Mt. Glen)	3:00PM	Spectacle de jongleurs (Commandité par Ski Mt. Glen)
Duck Beauty Pageant	3:30PM	Concours du plus beau canard
Pony Pull	3:30PM	Tirs de poney
Rugby Game	4:00PM	Match de Rugby
Children's Dog Show (Sponsored by Shur Gain)	4:30PM	Exposition canine (enfants) (Commandité par Shur Gain)
Arm wrestling	5:00PM	Tir aux poignets
Wayne Durrell & Co. (Labatts beer tent)	6:00PM	Orchestre Wayne Durrell & Co. (Tente Labatt)
2nd annual Brome Lake Duck race (Sponsored by Lions Club in Co-operation with T.B.L. Merchants association)	6:30PM	Course des canards Lac Brome (Commandité par le Club Lions en collaboration avec l'association des marchands V.L.B.)
Square Dancing "Brome Squares"	7:30PM	Danseurs "Brome Squares"
Juggling show (Sponsored by Ski Mt. Glen)	8:00PM	Spectacle de jongleurs (Commandité par Ski Mont Glen)
Stags in Drag Beauty Contest (Sponsored by Richard Nissan)	8:30PM	Concours hommes déguisés en femmes (Commandité par Richard Nissan)
GIGANTIC FIREWORKS DISPLAY	9:30PM	GIGANTESQUE FEU D'ARTIFICE



**EN TOUT TEMPS**

- |   |   |
|---|---|
| Carriole pour assurer le transport entre le centre-ville et Parc Lions  | Concours d'arts enfants<br>Jeux de hasards par les Scouts                                       |
| Zoo pour enfants<br>Théâtre Lac Brome<br>Manège pour enfants<br>Vers & pomme<br>Train<br>Marché lunaire<br>Promenade en poney | Tente de premier soin<br>Kiosque Chambre de Commerce<br>CANTINES<br>Beaucoup d'autres surprises |



**RESTAURANT LINDA**

#541, KNOWLTON RD.  
243-0883

TAKE-OUT AVAILABLE  
**HOME COOKING**

Week-Day Specials \$3.25  
Every Saturday is "Hot Dog" Day  
(half price) 12:00 - 5:00

Other Items: Smoke Meat on Rye  
Roast Beef on a Bun  
Chicken, Chili, Spaghetti  
Cheesecake & Pies

### STATIONNEMENT \$3.00 PARKING

*Jacques Vallières*  
ARPENTEUR-GEOMETRE  
LAND SURVEYOR

31, rue Lakeside Street  
Ville de Lac Brome (Knowlton)  
Que. JOE 1V0  
Tel: (514) 243-5865 (bur./off.)

VISIT OUR  
**WRIGHT'S GENERAL STORE**  
Robert & Carla Wright  
69 Davis St. — Fulford, Que.  
Tel: 539-2982

**SALON DE LA MODE**  
541 Chemin Knowlton Rd.  
Knowlton

Welcome

\*\*\*\*\*

243-0858  
PROP. J.S. BAILEY HAIRSTYLIST

RESTAURANT  
**GEORGIE'S**  
RESTAURANT

We are open from:  
Monday - Thursday: 6 a.m. to 9 p.m.  
Friday and Saturday: 24 hours  
Sunday: We close at 7 p.m.

294 Knowlton Rd. (Knowlton)  
Ville de Lac Brome (514) 243-0834

**ROGER CHOINIÈRE  
EXCAVATION**  
243-5959

**Farm Hours**

- Paysagiste
- Drainage
- Terre, sable, gravier
- Fosse septique
- Creusage
- Pierre concassée

**Heures de ferme**

- Landscaping
- Drainage
- Sand, Gravel, Fill
- Septic Systems
- Basement
- Crushed Stone

FREE ESTIMATION GRATUIT

C.P. 463, 353 Ch. Bondville, Ville de Lac Brome (Québec) JOE 1V0 (514) 243-5959

11 Barnes Rd.  
West Brome  
Que. JOE 2P0  
(514) 243-6904

Laborex

FOUNDATIONS

James Mason

Vitreaux Faits sur Mesure  
Made to Measure Stained Glass

FENÊTRES  
•  
PORTES  
•  
LAMPES

WINDOWS  
•  
DOORS  
•  
LAMPS

We Specialize in Sandblasting  
695-8637 — 243-0387  
Montreal — Knowlton  
Christine Burelle  
581 Ch. Knowlton V. Lac Brome

**"THE ASSOCIATES"**  
Professional Services for Individuals & Businesses

We settle estates  
Estate and Income Tax planning  
Full Range of Consulting, Tax & Accounting Services  
Assistance with Financing, and Government Grants  
Family Farm Transfers

**W.D. DUKE ASSOCIATES LTD.**  
109 William St.  
Cowansville, Quebec  
J2K 1K9  
514-263-4123  
W.D. DUKE, B. Comm., C.A. JOHN GLOVER, Consultant  
J.R. BOULE, B.A. WILLIAM G. DUKE, B. Comm. MBA  
VICKY DYBALL, Estate Officer

**LAROCHELLE & MÉNARD INC.**  
THE PLACE TO SHOP FOR  
RENOVATION MATERIALS

<b>GRANBY</b> 803, rue Principale Granby, Qué. J2G 2X9 Tel: (514) 378-0136	<b>WATERLOO</b> 7, rue Du Lac Waterloo, Qué. JOE 2N0 C.P. 1490 Tel: (514) 539-1773	<b>BROME</b> 801, rue Knowlton Knowlton, Qué. JOE 1V0 C.P. 540 Tel: (514) 243-6103
---	--	--

**PLOMBERIE GILBERT**

- Chauffage • Brûleurs à l'huile
- Pompes à eau • Champs d'épuration
- Heating • Oil Burner • Water Pump
- Drainage Field

**PLOMBERIE — PLUMBING**  
243-6785  
49 Mont Echo, Knowlton

**WALLET'S INC.**

**novico**

**Radio Shack**

AGENT AGRÉÉ

HARDWARE QUINCAILLERIE  
CELLULAR PHONES  
TOYS — JOUETS

OPEN EVERYDAY — OUVERT TOUS LES JOURS  
Mon. - Sat. 8 a.m. — 8 p.m. Lun. - Sam.  
Sunday 9 a.m. - 8 p.m. Dimanche

39 VICTORIA ST. KNOWLTON TEL. 243-6480

**Brome Lake Ducks Ltd.**  
Canards du Lac Brome Ltée

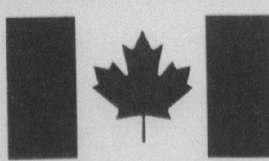

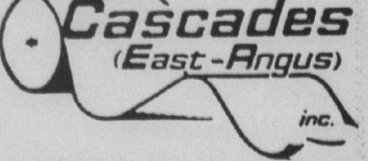




Since 1914  
Depuis 1914

**40 Center Rd. • Knowlton**  
(514) 243-5895



**O CANADA**  
*O Canada! Our home and native land!  
 True patriot love in all thy sons command.  
 With glowing hearts we see thee rise. The True  
 North strong and free!  
 From far and wide. O Canada, we stand on guard  
 for thee  
 God keep our land glorious and free!  
 O Canada, we stand on guard for thee.  
 O Canada, we stand on guard for thee.*

THE FOLLOWING SPONSORS WISH  
 ONE AND ALL A "HAPPY CANADA DAY"

<b>L.J. Downey &amp; Associés Inc.</b> Insurance Brokers 750 13th Ave. North Sherbrooke 822-1310 Lawrence J. Downey President	<b>BLAIS EXPRESS INC.</b> General Moving Packing & Storage 2775 Gervais Sherbrooke 569-3819 567-3939	<b>LÉVESQUE BEAUBIEN INC.</b> 101 Frontenac, Sherbrooke 566-7212 Charles Dupuis, Manager Paul Emile Beaulieu • Marcel Bergeron • Al- phonse Saumier • François Brulotte • Jean De- lisle • Mark Allanson • Bertrand Massicotte • Michel Lemay • Carl Aubé • Gilles Gelinas • Martin Côté			
	 <b>GASTON CÔTÉ INC.</b> 1000 Galt East Sherbrooke 564-8841	<b>SHERELCO INC.</b> (Repair & Sales of Electrical Motors) 1635 Denault St. Sherbrooke, Que. • 569-6373	 <b>Le Groupe-conseil                  LNR inc.</b> 3385 King West Sherbrooke — 565-3385	<b>PRO-PAR 1978 INC.</b> Propane plants & trucks, Installation — Repairs Welding, metal fabrication Bob Parsons, prop. (819) 566-8211, Lennoxville	
 BONNE FÊTE CANADA HAPPY BIRTHDAY CANADA		<b>CLÔTURES À NEIGE                  SHERBROOKE</b>  41 Duplessis Rd. Sherbrooke J1E 3C6 (819) 567-2121 Telex: 05-836191 Pearl Dolgin	 <b>AMERICAN BILTRITE                  (CANADA) LTD</b> 200 Banks St. Sherbrooke — 566-6660	<b>G.L. BEAULIEU INC.</b> Independent Grocer 97 Queen — Lennoxville	<b>BELIVEAU &amp; COMEAU                  AUTO (1986) INC.</b> 203 Railroad Rock Island 876-5121
<b>COOKSHIRETEX INC.</b> Manufacturers 390 Principale S. Cookshire 875-3338	<b>HOTEL SAWYERVILLE</b> 889-2967 We now are making méchoui, come and enjoy.	<b>Unitcast Canada Inc.</b> Steel Foundry 455 Belvedere St. Sherbrooke 564-1597	 <b>WATERVILLE                  T.G. Inc.</b> 837-2421 "A Good Place to Work and Live"	 Lennoxville — 569-9551	<b>DYSON &amp; ARMSTRONG</b> Main Street Richmond Chevrolet-Oldsmobile 826-3721
<b>A.R. WILSON LTÉE.</b> Plumbing, Heating & Ventilation 1581 Denault Sherbrooke 569-2509	<b>ADAM LUMBER</b> Wood Roof & Floor Trusses 50 Allen Street Waterloo • 514-539-1858	<b>INDUSTRIES                  MANUFACTURIERES                  MEGANTIC INC.</b> Lac Megantic, Que. — 583-1550	<b>F.W. JONES &amp; SON LTD.</b> Live bees and nucs. in April and May 44 Dutch St., Bedford, Que. (514) 248-3323	 Claude Meilleur, Prop. Carrefour de l'Estrie — 569-9621	 <b>R.H.Rediker Transport                  Ltd.</b> Granite transported throughout Quebec, Ontario, The Maritimes, Vermont, New Hampshire and New York. BEEBE, P.Q. — 876-2755 800-567-3513 - Que. & Ontario Fax 819-876-2229
<b>BRECK'S</b>  	CONSULT THE EXPERTS WHO DARE TO BE DIFFERENT <b>DELUXE</b> PONTIAC BUICK 1567 King West 569-9351	 <b>J.J. BARKER CO. LTD.</b> Cowansville, Que.	<b>VALÉRIE COURCHESNE                  Pharmacien                  ESSAIM</b> 147 Queen, Lennoxville Tel: 569-3601	<b>TI Raleigh Industries of Canada Limited                  Les Industries TI Raleigh                  du Canada Limitée</b> 5480 Boul. Industriel (CP 640), Waterloo, P.Q. J0E 2N0 Tel.: (514) 539-2455 Tlx: 05 832554	<b>Assurance Lionel H.                  Pope Inc.</b> 82 Bibeau Street Cookshire, Que. JOB 1M0 875-3784 Roma Croteau 875-5121 General Insurance Life Insurance Brokers